



Vážená paní

?

Praha 13. 1. 2020

Č. j.: 22/2020

Na základě Vašeho požadavku ze dne 13. 1. 2020 vydávám pro informaci správních orgánů tento

znalecký posudek:

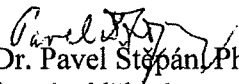
Požadovaná forma *Awen* je doložena jako základní oficiální správná pravopisná podoba existujícího ženského rodného jména, rovněž mužského rodného jména. Rodné jméno *Awen* je původem bretonské jméno světce (*Saint-Aouen* v Plougonvelin a *Lann-Aouen*, Finistère).

Zdroje: G. a B. de Pontavice, *Prénoms Bretons*, Rennes 2006, s. 36.

Vzhledem k výše uvedeným skutečnostem nejsou proti matričnímu zápisu ženského rodného jména *Awen* z jazykového hlediska námitky. Námitky by nebyly ani proti zápisu jména *Awen* jako mužského rodného jména, nebo jména *Aven*, *Awena*, *Avéne* jako ženského rodného jména.

Ústav pro jazyk český AV ČR, v. v. i., je subjekt zapsaný v druhém oddíle seznamu ústavů kvalifikovaných pro znaleckou činnost, a to pro obor školství a kultura s rozsahem znaleckého oprávnění jazykověda – ověřování podob jmen a příjmení z hlediska zákonných ustanovení usměrňujících jejich zápis do osobních dokladů. Tento seznam vede dle zákona č. 36/1967 Sb., o znalcích a tlumočnících, Ministerstvo spravedlnosti České republiky. Daná činnost se provádí v oddělení onomastiky Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i. Znalecký úkon je zapsán pod poř. č. 22/2020 znaleckého deníku.

Vypracovala: Mgr. Miriam Giger, Ph.D.


PhDr. Pavel Štěpán, Ph.D.
vedoucí oddělení onomastiky
ÚJČ AV ČR, v. v. i.

